

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten
Ufficio acquisti prodotti farmaceutici

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Dr. Renato Martinolli

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: pc

Bozen, den – Bolzano, il 30.08.2017

Spett. le

ACTELION PHARMACEUTICALS ITALIA SRL
Via Lasie, 10/2
40026 IMOLA (BO)

actelion@pec.fastmail.it



CIG-KODE:
7096272CE5

CODICE CIG:
7096272CE5

Lieferung des Arzneimittels „**OPSUMIT**“, zu Gunsten
des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen.

Fornitura del farmaco „**OPSUMIT**“, a favore
dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di
Bolzano.

Unser Protokoll Nr. 79771 vom 01.08.2017
Mitteilung Vertragsabschluss.

Ns. Prot. n. 79771 dd. 01.08.2017
Comunicazione stipula contratto.

Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im
Betreff genannten Lieferung folgende ist: 01.10.2017 –
30.06.2019.

Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è
il seguente: 01.10.2017 – 30.06.2019.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen
Bestimmungen angegeben.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle norme
generali.

**Kopie dieses Schreibens muss mit einer
Stempelmarke (€ 16,00.-) versehen und in
Papierform an folgende Adresse geschickt
werden:**

**Copia della presente dovrà essere bollata (€
16,00.-) ed inviata, in forma cartacea, al
seguito indirizzo:**

SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN
GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
**Amt für den Ankauf von pharmazeutischen
Produkten**

AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO
COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Ufficio acquisti prodotti farmaceutici

.....
Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 908 620 | Fax 0471 907 243
[http:// www.sabes.it](http://www.sabes.it) | farma.gare.bz@sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 908 620 | fax 0471 907 243
<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Lorenz-Böhler-Straße, 5
39100 BOZEN

Via Lorenz Böhler, 5
39100 BOLZANO

Im Sinne des Art. 92, Absätze 3) und 4) des
gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs.) Nr. 159/2011,
wird der Vertrag in Erwartung der Bescheinigungen
seitens der zuständigen Ämter, ausgeführt und im Falle
eines negativen Ergebnisses der
Antimafiabescheinigungen, aufgelöst.

Ai sensi dell'art. 92, commi 3) e 4) del D.Lgs.
159/2011, il contratto viene stipulato nelle more
dell'ottenimento dei certificati dell'autorità
competente, sottoponendolo alla condizione
risolutiva, in caso di esito non favorevole della
informazione antimafia.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR EINKÄUFE UND
ÖKONOMATSDIENSTE
DES GESUNDHEITSBEZIRKES BOZEN

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE ACQUISTI E
SERVIZI ECONOMICI
DEL COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO

Dr. Renato Martinolli

Dr. Renato Martinolli

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 908 620 | Fax 0471 907 243
<http://www.sabes.it> | farma-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 908 620 | fax 0471 907 243
<http://www.asdaa.it> | farma-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211